



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/150
31 January 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 114 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/48/632/Add.3)]

48/150. Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и разработанные во Всеобщей декларации прав человека 1/, Международных пактах о правах человека 2/ и других соответствующих документах по правам человека,

сознавая, что в соответствии с Уставом Организация поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что "воля народа должна быть основой власти правительства",

ссылаясь на свою резолюцию 47/144 от 18 декабря 1992 года,

ссылаясь также на резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года 3/, в которой Комиссия, среди прочего, постановила назначить Специального докладчика для установления прямых контактов с правительством и народом Мьянмы, включая политических лидеров, лишенных свободы, их семьи и адвокатов, для изучения положения в области прав человека в Мьянме и наблюдения за прогрессом в вопросе передачи власти гражданскому правительству и разработки новой конституции, отмены ограничений личных свобод и восстановления прав человека в Мьянме,

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), гл. II, раздел А.

принимая к сведению резолюцию 1993/73 Комиссии по правам человека от 10 марта 1993 года 4/, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Специального докладчика,

будучи серьезно обеспокоена тем, что правительство Мьянмы до сих пор не выполнило свои обязательства в отношении принятия всех необходимых мер по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

будучи серьезно обеспокоена также продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме, о которых сообщил Специальный докладчик, особенно суммарными и произвольными казнями, пытками, принудительным трудом, грубым обращением с женщинами, ограничениями основных свобод, включая свободу выражения мнений и

собраний и принятием репрессивных мер, направленных в первую очередь против этнических и религиозных меньшинств,

отмечая, что в результате сложившегося в Мьянме положения в области прав человека возникли массовые потоки беженцев в соседние страны, что создало проблемы для соответствующих стран,

отмечая меры, принятые правительством Мьянмы, включая присоединение к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года 5/ о защите жертв войны, освобождение ряда политических заключенных в ответ на озабоченность, выраженную международным сообществом, в том числе Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

приветствуя подписание Меморандума о взаимопонимании между правительством Мьянмы и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от 5 ноября 1993 года о добровольной репатриации беженцев из Бангладеш в Мьянму,

отмечая соглашение о прекращении огня, которое было достигнуто между правительством Мьянмы и несколькими группами этнических и религиозных меньшинств в Мьянме,

1. выражает признательность Специальному докладчику Комиссии по правам человека за его промежуточный доклад 6/ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;
2. выражает сожаление в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме;
3. вновь настоятельно призывает правительство Мьянмы принять в соответствии с данными в различное время заверениями все необходимые меры в целях восстановления демократии в соответствии с волей народа, выраженной в ходе демократических выборов, состоявшихся в 1990 году, и обеспечить политическим партиям возможность свободного осуществления своей деятельности;

4/ Там же, 1993 год, Дополнение № 3 (E/1993/23), гл. II, раздел A.

5/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

6/ A/48/578, приложение.

4. с озабоченностью отмечает сделанное Специальным докладчиком в отношении Национального собрания замечание о том, что не было достигнуто очевидного прогресса в передаче власти свободно избранному гражданскому правительству 7/;

5. с озабоченностью отмечает также в этой связи, что большинство представителей, надлежащим образом избранных в 1990 году, не были допущены к участию в заседаниях Национального собрания, созданного для подготовки основных элементов в связи с разработкой новой конституции, и что одна из целей Национального собрания состоит в сохранении за вооруженными силами лидирующей роли в будущей политической жизни государства;

6. решительно призывает правительство Мьянмы принять все соответствующие меры, с тем чтобы позволить всем гражданам свободно участвовать в политическом процессе в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека, и ускорить процесс перехода к демократии, в частности посредством передачи власти демократически избранным представителям;

7. настоятельно призывает правительство Мьянмы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений и собраний, и защиту прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, и положить конец нарушениям права на жизнь и неприкосновенность личности, пыткам, грубому обращению с женщинами, принудительному труду, а также насильственным исчезновениям и суммарным казням;

8. призывает правительство Мьянмы рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Международного пакта о гражданских и политических правах 2/ и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 2/ и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания 8/;

9. подчеркивает важность свободного и конфиденциального доступа к заключенным со стороны международных гуманитарных учреждений;
10. выражает сожаление в связи с недавно вынесенными суровыми приговорами в отношении ряда диссидентов, включая лиц, заявивших о своем несогласии с процедурами Национального собрания;
11. выражает сожаление также в связи с тем, что, хотя определенное число политических заключенных было освобождено, многие политические лидеры до сих пор лишены свободы и своих основных прав;
12. решительно призывает правительство Мьянмы безоговорочно и немедленно освободить лауреата Нобелевской премии мира г-жу Аунг Сан Су Чжи, которая вот уже пятый год находится под стражей без суда, и других политических лидеров и остальных политических заключенных;
13. призывает правительство Мьянмы в полной мере соблюдать обязательства по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, и в частности обязательства по статье 3, общей для Конвенций, и прибегать к таким услугам, которые могут быть предложены беспристрастными гуманитарными органами;

7/ Там же, раздел V, пункт 49.

8/ Резолюция 39/46, приложение.

14. призывает правительство Мьянмы в полной мере осуществлять Меморандум о взаимопонимании между правительством Мьянмы и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев от 5 ноября 1993 года и создавать необходимые условия для обеспечения прекращения потоков беженцев в соседние страны и содействовать их скорейшей репатриации и полной реинтеграции в безопасных и достойных условиях;
15. просит Генерального секретаря оказать помощь в осуществлении настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;
16. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок девятой сессии.

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года